



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era la domenica 2 luglio 1837: *"Circa l'ore 16. un fiero temporale con Folgori, Tuoni, ed Acqua dirittissima sola per quarti trè gagliardis.a Il timore è stato grandis.o, ma Ringraziamo all'Altis.o Iddio. VI^a recita= L'Eroina trà le Figlie*

= Dramma Egregio al pari fù gradita assai. Teatro pienis.o Riscosse alla Porta ζ 3:00:½ P.ma Donna Eccellentis.a Sempre.

". Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo

qualche interpretazione a parole desuete: "gagliardis.a" sta per violento, "pienis.o" sta per stracolmo di gente, "ζ" sta per scudi, "P.ma Donna" sta per primadonna, "Eccellentis.a" sta per bravissima.

Chiara Fiorani